WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий 317,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ **ВАШУ СМЕТАНУ**
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана говерменського грейду і тестована практичними людьми, лісенсованими провінціональним урядом.
Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо перешки точно.
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС. А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—
Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангеліє .... 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. мовою 90цт. почтова оплата 1цт.
Пішліть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкуєсь на 500 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9933 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Краєві Контракта або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які пропадять під дозором скоро і вигідно.

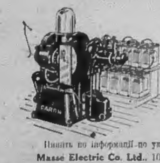
По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ
"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове грейдовання і тестовання говерменським урядником.
Шліть свою слідуючу конвку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" інджайн який улекшить вам працю і упримінить життя на фармі.—Сей інджай є дуже посдигний і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.
Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджай дасть вам електричне освітлення, постійно пливучу воду і улекшить вам працю.
Виробляємо батерії до всяких потреб.
Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.

З ЕДМОНТОНУ.

Зі судової салі

В минувшім тижні судія Саймонс покарав Ернеста Ногоса в Калдер грівною 100 дол. за се, що той вилив на 11-літного Валтера Войчука горячу воду за те, що Войчук з другими хлопцями робив крик під вікнами ресторану Ногоса.

Дівчина під замітом морду

16-літну Ельзу Ферду обжаловує публичний оскаржитель о морд власної дитини. Після судово-лікарських доходжень нове народжена дитина Ельзи Ферди мала згинути через удушенє. Нещасна дівчина поносла гаибу а в додатку мусить відповісти перед судом за морд дитини.

Зі шкільних справ Едмонтону

Управляючий комітет шкільної ради міста Едмонтону постановив віднестися до місцевої шкільної ради з пропозицією, щоб наука в висших школах (гай скул) Едмонтону починалася в зимі о 9. год. рано а в публичних школах о 9.30 год. рано.

З нагоди Різдва будуть міські школи замкнені від дня 23. грудня до 5. січня 1925.

На тім самім засіданню постановив комітет звернути увагу родичів, що ті, які доси невиплатили ще шкільних оплат в гай-скул, мусять вирівнати свої залеглости до 5. січня, бо в противнім випадку діти будуть виділені зі школи.

Штрайк учителів в Едмонтоні

Дня 2. грудня т.р. відбулася в Едмонтоні нарада шкільних тростісів сепаратних шкіл в Едмонтоні з учителями тихже шкіл в справі обниження плати учителям в слідуючім році.

Тростісі постановили обнизити плату учителів о 10%. Учителі твердять, що вони згодяться на обниженє але аж тоді, як зайде така потреба. Нині учителі такої потреби не видять.

Коли би не дійшло до згоди між тростісами в учителями, то прийде до учительського штрайку.

"З Большевиками чи проти Большевиків"

В неділю 30. листопада с.р. мав п. Сліпар в салі Інституту ім. Грушевського другу часть свого викладу: "з большевиками, чи проти большевиків". Як перший раз так і тепер саля була переповнена публикою.

Прелєгент перейшов коротко історію большевицької окупації України і незвичайно ясно аналізував ту окупацію. В нищенню України большевики гірше не устували поступованню царських військ в Галичині в рр. 1914—1915; ворожі були се ті самі війська тільки під зміненою фірмою. В Галичині граф Бобрінський застановив всі українські видавництва і заборонив продажу українських книг взагалі. Навіть українських пот за московської окупації не було вільно в Галичині продавати. Визначних людий запрентували і вивезли на Сибір.

Не инакше поступали большевики в 1917. По цілій Україні днищили українську інтелігенцію, нищили українську культуру, знеславили національні почуття української суспільности, установили всю українську пресу, позамикали всі українські школи.

Так в р. 1917, як в р. 1918, по стороні большевиків стояла вся російського і жидівського походження буржуазія. Вони навіть чинно виступали проти Українців по стороні большевиків. Се є доказом, що Москалі, які жили на Україні, уважали большевиків обновителями єдиної Росії.

Під економічним оглядом дійшла вала і дізнала Україна ще більшого гнету, ніж се було за царя. Конітом України жил бідна, московщина, єси большевицька армія. Сама остання рішучо стоїть на услугах московської імперіялістичної політики і являєся буликом Москви проти України. Що воно так а не инакше, наводить прелєгент доказ; навіть такі большевики як Наронович і Шахрай протестували проти поступованнія червоної армії на Україні і манифестаційно поскладали свої уряди міністрів вже ще при українськім уряді в Харкові.

Незвичайно інтересно змальовав прелєгент заваду московської уряду в Україну і ролю того так званого українського уряду в Харкові, який був і нині є сліпим орудєм в руках Москви.

Москва чотири рази касувала і чотири рази установляла "український уряд". Все в міру того, як для неї (Москви) було вигідніше. Коли Москві треба було комусь там [illegible] Українців, зараз же покликали до життя "український уряд", коли така потреба гінула, той уряд ліквідували.

Не без інтересу вислухали слухачі про Раковського, який ніколи по українськи не знав а тільки "понімає по хахлацьки". За гетьмана Скоропадського Раковський був предсідателем мирової московської делегації, яка мирилася з урядом гетьмана. Через декілька місяців Раковський вианансував на премієра України. Посміховиско і тільки.

Що до економічної політики большевиків, то прелєгент влучно вказав, що вони по кількох літах спрічиненої ними руїни вернули до тих ідей, за які повалили Центральну Раду в Києві. Між нинішною большевицькою і Української Центральною Радою в р. 1917. є ріжниця одна, а іменно, що Центральна Рада [illegible] всі права осібних [illegible] а большевики ті свобода [illegible]. Впрочім Центральна Рада [illegible] нині большевики прийшли до [illegible] "нова економічна політика" (НЕП).

Як звичайно після викладу [illegible] дехто з публики [illegible] питання.

Як продовжение викладу [illegible] відбудеться в суботу дня [illegible] грудня с.р. в салі Інституту Грушевського [illegible] Початок в год. 8. вечером. [illegible] незвичайно заінтересовання української публики [illegible]. Як [illegible] лідери Робітничого Дому [illegible] своїм [illegible] приходити на дебати. Побачимо, чи [illegible] робітники члени Робітничого Дому, скорше [illegible] Уряди [illegible] своїх "лідерів".

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Божевілля через радіо

[illegible] Бо[illegible] на тлі тонкости [illegible] на тлі релігійної нетерпимости [illegible], на тлі шовінізму, большевицького шалу, на тлі любови і т. д. і т. д. Хто би то вичислив всі причини божевілля. До тих всіх досі знаних і в медичних книгах записаних причин божевілля треба дописати ще останню причину а то божевілля через радіо.

До віденської поліції (в Австрії) зголосився один урядовець радіо стації зі скаргою, що цілий світ говорить про нього по радіо. Він, як урядовець радіо стації є получений з цілим сьвітом і виразно чує, що цілий сьвіт говорить тільки про нього одного. Нещасливий чоловік просив поліцію, щоби вона вжила поліційних заходів проти тих, що вічно про него говорять.

Поліція віддала знятися до дому божевільних.

ШВЕЦЬ НА ДРУГІМ СВІТІ

(Докінченнє зі сторони 2-гої)

[illegible] ровняться. Є там й такі, що спрівець на шкіру вправити вміють. Одним з таких шевців був Микола Петрук, який також перенісся до Другого Світа. Як він приходився поміж тих комісарів на брамі, се його рік, але таки зіслано його між своїх земляків. Як дитина малою, так він тішився краянами. Він був певний, що його приймуть з отвертими раменами, а сам він робітник щирий, не поліниться для них працювати. До того він добрий швець і для такого чоловіка повинно би бути у великій громаді місце, тим більше, що добрий швець в громаді був потрібний.

Вістка про швеця Миколу вітром рознеслася по цілій громаді. Микола зразу ввійшов в круг місцевих шевців. Та як було його розчаровання, коли він [illegible] тінаної шпрости і при [illegible] влувшкак в них леданий холод. Місцеві шевці прийняли його воро[illegible] і ні один з них не найшов у себе для него роботи. Зразу Микола не зрозумів в чім річ. Через якийсь час він пізнав, що місцеві латайки йому не раді, бо боїться, що він дійсний майстер свого ремесла, відкопає їх всіх і вони потратять хліб.

О голоді і холоді тинівув швець Микола від одного латайка до другого, та все стрічався з відмовою: "для тебе роботи нема", а тимчасом ціла громада ходила хто босий вотам а хто в ще пошитанну черевиках.

Федір і Сойка

ЕДМОНТОНЦІ! ГОЛОСУЮЧИ В ПОНЕДІЛОК НА АЛДЕРМАНІВ, ДАЙТЕ ПЕРШИЙ ГОЛОС НА АЛДЕРМАНА Д. К. НАТА!

D. K. Knott | 1

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
„ВУЙКА"
єдиний гумористичний часопись в Канаді
Виходить що два тижні. Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пішліть нам свої поломані литі кавалки. Гарантуємо за добру працу.
9661 Jasper Avenue Edmonton

Nichols Bros.
Відлеваарня і Всякі Направи
Заложуємо насе в тартаках і в инших паровиж заводах та в машинах до верченя керниць. Острим и розвертаємо шили і циркулярні. Коли вам треба стесувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1851 10103 95 ST. EDMONTON, ALBERTA

ЗДОРОВЛЯ Є НАЙБІЛЬШИМ СКАРБОМ

Хорі на всякі, навіть занедбані або задавнені слабости як: **недуги жолудка, серця, легких, печінок, нирок, затвердження, "пендісайтус", ревматизм**,—чи хорі на заворот голови, ослаблення зору, слуху, нюху, мови; хорі на ріжного рода мочові недуги, а також на мужеську неміч, та на всякі жіночі слабости, можуть бути лічені без **медицини і операцій.**

Лічу головно задавнені слабости
По близші інформації удавайтеся до:
Д-ра Т. Й. Мандзюка, Хіропрактора, 101-2 Рудак Блок, 9717 Джеспер Евеню, Едмонтон.

КУРС ДЯКІВСТВА

для українських католицьких молодців в Канаді, урядже від 1 Січня, 1925 р., один з найліпших управителів церковного хору ВАСИЛЬ СМОЛИК в Едмонтоні.

Незмірно велика є у нас потреба добрих дяків. Їх бракі відчуває Вір. Отці-Пароха в своїх зверхах. [illegible] кожда віруюча душа знає, що [illegible] публичне почитання Господа Бога по переводиться як слід в нашім гарнім обряді без доброго дяка. Тому і певний я, що мій замір і урад сердечно повитаємо українське католицьке духовенство і весь Божий вірний нарід.

Курс дяківства тривати ме повних три місяці. Хлопці, котрі бажають [illegible] [illegible] та кождий [illegible] [illegible]

[illegible]

Що до віку приймаю хлопців від [illegible] року життя. Кождий [illegible] [illegible] Треба, щоб знав по українськи [illegible] [illegible] Молодців від 15 літ бажаю [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] побільше [illegible] родичів, можуть з мене їх діти побирати не науки музики і хорального співу [illegible]. Однак се поучення [illegible] не входить в рахунок загальної оплати.

Звичайна оплата за три-місячний курс виносить $100.00. За харч, за мешкання [illegible] [illegible] [illegible] $20.00. А родичів кождого молодця мусить мати найменше якихс $20.00 на дрібні видатки, а передусім на найпотрібніші церковні книги. Гроші так за науку як і за мешкання і харч треба зложити з гори. Листовні зголошення прошу висилати на таку адресу:

W. SMOLYK
11248-96 Street
Edmonton Alta

УВАГА УВАГА УВАГА

Если маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена **першої кляси і по найнизшій ціні**. Не робіть ріжниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Переберую контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING. EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померших осіб в користь спадкоємців і єсьмо приватними екзекуторами або тростісами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М. недалеко Котітон по $5 акер на дуже догідні рати.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 58. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 13. ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 13th 1924. VOL. II. No. 58

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Франція бере Большевиків в карби

Як тільки французький уряд визнав недавно большевицький Союз Радянських Республик, зараз в слід за тим обі держави обмінялися амбасадорами. До Парижа приїхав Красін, якому французькі комуністи устроїли величаве демонстраційне принятя, при чім прийшло до сутичок з поліцією.

З того приводу посипалися у французькім парляменті закиди на стороні уряду Еріо, отже допустив до уличних демонстрацій комуністів і Еріо по тих закидах наказав арештувати комуністів. В Парижі заарешт[овано] доси 1000 комуністів між тими є 65 чужинців, котрих Франція [illegible] [illegible] свої границі.

Американець Ганить Американський Іміграційний Закон

Бувший американський амбасадор в Римі [illegible] висловився про новий іміграційний закон, же терпкі. Він сказав, що той закон є вічним [illegible] американської [illegible] [illegible] Сяє. Як [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Американська Фльота Неготова

Комісія, яка ревізувала боєздатність американської фльоти заявила, що з 18 великих воєнних кораблів всего 5 є готових до бою. Решту треба направляти.

Німеччина буде мати коаліційний уряд.

При виборах до німецького парляменту, які відбулися 7. грудня, ані одна з партій не здобула абсолютної більшости а через се Німеччина буде правити коаліційний уряд зложений з соціялістів, клерикалів і націоналістів. Заходить тільки питання, як соціялісти погодяться з клерикалами.

Убійство Американського Консуля в Сербії

В Білгороді, столиці Сербії, найдено в помешканню американського консуля убитого консуля Дейтона і його жінку.

Ціла та справа окутана тайною і досі не знати причини убійства. Догадуються, що жінка, якої труп найдено в одній кімнаті з трупом консуля, допустилася морду на консулі а потім себе застрілила.

Має дивний дар

У Джон Ліфінга, з Вотерлу, Ілл. Ів. коли він мав щойно 2½ року, помітила його мати дивний дар. Коли він ішов на свою шкоду, заникала мати, як кругом по подвірю літала за хлопцем червоно горбка (птишка) і відповідала на сьвист хлопця.

Нині має хлопець 7. літ і за той час направилися з 50 ріжними родами птиць. Він їх розуміє а они розуміють його. Він знає 50 ріжних птичих голосів і скоро тільки зачнуть одним з тих голосів птахи того рода йому зараз відзиваються, надлітаючи до него. Всі подивляють дивний дар хлопця.

Смерть королевої курий

В Корвеліс, Злучених Державах згинула курка "літ негті" в осьмім році життя, яка уходила довго за королеву всіх курий.

"Літ негті" знесла в 1918. р. 303 яєць. За 7. літ свого тяжкого працюючого життя вона вненідла 939 курят.

Правнучка "Літ негті", що носить ім'я Е-21 вже першого року знесла 321 яєць.

Таки Повісили

В Голі, Англ. засудили недавно молодого малярa Сміта на смерть через повішення за убійство жінки. Кілька днів до екзекуції 10,000 громадян міста Гол звернулися до міністерства з просьбою о помилуваннє. Кілька годин до екзекуції жінка майора міста просила телеграфічно короля о помилування Сміта. На інтенцію Сміта відправляли від кількох днів по церквах служби Божі. Все на дармо. Сміта не помилували і він 9. грудня повис на шибениці.

Смерть Нащадка Короля Давида

Дня 9. грудня с.р. помер в Ню Йорку головний рабін Ізаак Фрідман, який виводив свій рід в простій лінії від жидівського короля Давида.

Фрідман недавно приїхав з Відня до Ню Йорку в справі загально жидівській і тут помер. В Відни має його жена і двоє літей. Фрідман належав між жидами дуже великої повагою і мав одне з найвисших місць між жидівськими церковними достойниками.

З КАНАДИ.

Українці пресесують большевиків

[illegible] в Ред[illegible], Саск. вилучила своих прихильників товарищества ім. Т. Шевченка в Банфейт, Саск. проти місцевих большевиків, які в незаконний спосіб несли тим товариством і прокуроров і касові книги. Позовники жадають звороту забраних річей і вінагородження в сумі 2,200 доларів.

Подібну історію мали ми вже раз з тов. "Просьвіта" в Форт Вільям.

Банкротства в Канаді

По числі оголошених банкроств [illegible] [illegible] економічний стан краю. [illegible] [illegible] [illegible] в цілій Канаді і в нашій провінції [illegible] [illegible].

В р. 1923 [illegible] в цілій Канаді 2,952 випадків банкроства а в р. 1921 [illegible] [illegible] 1913.

В нашій провінції банкротувало в р. 1923 аж 262 осіб а в р. 1924 всего 130. Значить справа поліпшуєтьcя.

Велике Полюваннє на Вовків

В дистрикті Альони відбулося велике полюваннє на вовків. До місцевої фармери в числі около 150 люди получилися, щоб спільно винищувати страшну плагу вовків.

Які Користи Предвиджують з Преференції?

Уряд Балдвіна в Англії, пропонує Домініям спільну конференцію для оговорення ріжних економічних взаємин межи Великою Британією і Доміньями. Як ми вже писали, Велика Британія пропонує т. зв. преференцію, себто, що за імпорт деяких товарів до Великої Британії згадано до Доміній не мало бути платити ніякого цла, а бо оно мало бути значно знижене.

Еліюо наміриють знести цла на сліткові товари з Канади: на сирову рибу, семен і рака, на яблока, віз, сухі овочі, течон і адасса на канадійське вино.

Парламент Зберется в Січні

Домініяльний уряд розглядає на тим час над тим, чи би то скликати найблизшу сесію парламенту і хоч в тій справі не запало ніяке ...

В СПРАВІ ФАРМЕРСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

В 56. числі "Нашого Поступу" було проголошено, що 19 грудня с.р. на саме свято Св. О. Николая відбудеся Фармерська Конференція на Редвотер. До сего оголошення додам від себе, що слідує: Дня 2. грудня с.р. на конвенції Ю. Ф. А., в Васетано, мав я нагоду згідитися з більшим числом українських фармерів. По довгих дискусіях ми прийшли до переконання, що з нашої покутної роботи нема ніякої користи. Правда, маємо немале число товариств, але кожде з них робить про себе, без централі. Так далі бути не може і ми погодилися, що конечно треба централі. Ми прийшли до заключення, аби скликати до Редвотер на конференцію сім дооколичних ниже вичислених товариств і проситься їх отим вислати як найбільше число делегатів на нарати. Цілю є та, щоби Редвотер, Ональ, Егрімонт, Вох, Федора, Редней Центр і Джек Пайн зорганізувати в одну централю. Після того може зорганізуватися товариства Смоки Лейк, Вільна, Кеп Лейк, Сент Пол.

Коли би вдалося поорганізувати по цілій Альберті такі округлі централі, то тоді лекше було би зорганізувати і провінціональну централю на цілу Альберту.

Як ще нам ся робота вдасться то є оправдана надія, що наша кумпна робота піде лучшим ходом. Ми маємо більше чим пів сотні українських товариств, але вони без централі не годні небіси той. [illegible] [illegible] мусять робити [illegible] з'єдиненим. Гадаю, що так повинні поступити всі наші товариства цілої Альберти.

Як поведеся ся справа, буде залежати від того, о скілька наші товариства з висше вже вичисленних околиць заінтересуються сею справою і возьмуть участь в згаданій конференції.

Тому пожаданим є, щоби товариства і поодинокі особи з тих околиць взяли в згаданому дни як найживійшу участь.

Всякі повідомлення і запити в тій справі проситься висилати до "Нашого Поступу".

Делегатів на конференцію проситься приїхати точно на означений час, бо всяка проволока шкідлива. Початок конференції о годині 1.30 по полуди.

ПРОГРАМА ФАРМЕРСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ В РЕДВОТЕР В ПЯТНИЦЮ, 19. ЛИСТОПАДА.

1. Вступне слово — Пр. Магера;
2. Вибір президії;
3. Реферат — Справа фармерського стану — делегат з Джек Пайн;
4. Кооперація в продукції і збуті — делегат з Редвотер;
5. Політична фармерська організація — делегат з Ональ;
6. Відносини фармерів до питань релігійних — делегат з Вох;
7. Справа Інститутів виховавчих і гуманних — делегат з Егрімонт;
8. Справа фармерської преси — делегат з Радней Центра;
9. Перегляд нашої діяльности в Канаді від 1900 р. до тепер і що ми зробили і що повинні були зробити — делегат з Федора;
10. Резолюція — Що нам зачати робить на будуче;
11. Окружні організації;
12. Вибір Екзекутиви.

ЗА КОМІТЕТ
Пр. Магера.

З АЛЬБЕРТИ.

Альберта Невдовзі Дістане Право на Природні Богатства

[illegible] не покінчена справа, що до відступлення Домінією природних богатств Альберти, то все таки уряд Альберти є майже певний, що в дуже короткім часі ся справа остаточно буде вирішена і Домінія відступить їх нашій провінції.

Премієр Альберти п. Грінфілд, перебуває в тій справі в Отаві вже від двох тижнів і як доносять, межи п. Грінфільдом а домініяльним урядом є вже майже повне порозуміння.

Рівночасно доносять, що Домінія мала би крім відступлення природних богатств Альберті ще давати субсидії в сумі $1,628,638 річно на протяг трех літ.

Смерть Українця в Майні.

В Дромгелер в майні, страгічно смертю "Терри" [illegible] коли на нього впала брила угля, яка його так потовкла, що він помер в кількох годин на нещаснім випадку.

Висипка Пшениці

По сіверській лінії виїздили фармери з околиці Летбріж 18 мільйонів бушлів сегорічної пшениці.

КУ-Клакс- Клени в Келгарах

В Келгарі оснували звісні Ку Клукс Клени своє товариство і до него вже належить 300 членів.

Шеф поліції заявив, що як довго Клени не загрожують публичному безпеченству, так довго поліція не має потреби нести них вмішуватися.

Нова Желізнича Галузь в Альберті

На полудневій схід від Вулкан, в Полудневій Альберті, почала сіпірська компанія класти нову залізничу лінію в довжині 10 миль для продовження лінії Софілд-Лемонт.

Діти в Альберті сиротіють

Провінціональна статистика Альберти виказує, що процент сиротства між дітьми збільшився. Цифри в р. 1923. [illegible] 6.19 процент менше [illegible] В р. 1922 [illegible] в Альберті більше о 1.38 процент від в р. 1923. За цілий рік 1923 заключали 15,153 уроди і 1,117 закінчилось супружеств.

Дві третих похідних таємних ділий походить від родичів Англійців.

Заборонили Большевикам Виставляти Фільм

Альбертійська [illegible] [illegible] заборонила большевицьким організаціям Едмонтону виставляти публично фільм під назвою: "Росія і Німеччина, казка про дві републики".

Причиною відмови було се, що фільма має в собі признаки ворожого відношення до британської форми правління. Уряд в Онтаріо відмовився також дати дозвіл на виставу згаданої фільми.

Стріляв до Дітий

Дня 23. листопада с.р. переходили через фарму Стефана Драгіни в Федора, синок звісного і загально поважаного фармера Стефана Ласкіївського з чотирма другими хлопцями. До групи хлопців вистрілив Драгінда зза стіжка соломи шість стрілів, одначе на щастя всі стріли схибили. Як хлопці зблизилися до дому Драгінди, побачили Стефана Драгінду, як він вийшов зза стіжка але вже без стрільби. Справа опинилася перед судом. Драгінда твердить, що він стріляв до курий. Судове доходження гедесь в Форт Саскачевані.

Альбертійський Премієр за Іміграцію

З Отави доносять, що п. Грінфільд, премієр Альберти, виголосив підчас свого побуту в Отаві перед Канадійським Клюбом бесіду, в якій заявив, що Канада потребує до свого розвитку іміграції фармерського населення. При тім зазначив, що уряд повинен би заняться іміграцією більше, ніж се було до тепер. Ходить головно о се, щоб стікo прибуваючим рільникам давати **добрі землі на** поселення. До тепер водилося так, що уряд назавів землі, які попало, при чім рільники часто осідали на лихих землях. В будучности сего не повинно бути. Коли фармері осядуть на добрих землях, то з того вийде користь і для фармерів і для Канади, бо тоді ніхто не буде думати оставляти фарми і переноситися в другі місця.

З ЕДМОНТОНУ.

Рабунковий Напад

В пятницю дня 5. грудня с. р. напало на п. Джермена на сходах його власного дому о год. 7. вечером при 122 стріті двох замаскованих бандитів. [illegible] револьвери заткали йому уста і руки позвязали. Після того стягнули йому з пальця перстень а з кишені витягнули 50 цт. Вже ограбленого втиснули до [illegible] і втекли.

В короткім після того надійшла [illegible] п. Джермена, яка почувши такий шум в хаті, звільнила мужа. [illegible]

Застарна поліція арештувала двох підозрілих людий.

Іміграційна конференція

Дня 17. листопада с. р. заряд борд оф трейд рішила на своїм засіданню скликати до нашого міста конференцію в справі іміграції, на яку запрошено президента С. П. Р. п. Біті, президента С. Н. Р. п. Торнтона, міністра еміграції п. Робб і премієрів західних провінцій. Крім того запрошено до участи в конференції важнійші міста Канади. Місто Вінніпег і Дофин обіцяли взяти на конференції участь.

Палата борд оф трейд в Реджайні повідомила, що вона не думає, щоб еміграція могла поправити прикрий матеріяльний стан Канади і в далі вона не вірить, щоб західна Канада могла під сю хвилю взяти таких більшій скількости іміграції, коли канадійці від безробіття мусять еміґрувати до Злучених Держав.

Вкрали Авто для Забави

Двох молодих хлопців пошляне 18-літ вкрали автомобіль купця п. Лугарта, щоб трохи побавитися собі зі своїми "свитгорт" по місті. Наїздившися з своїми пиратами по ріжних вулицях міста досхочу, молоді злодії заїхали до гаражу при 102 стріті і авто оставили в самі машини.

Рабунковий напад

В неділю вечером дня 7. грудня с.р. 19-літній Барон Бейкер наняв авто і виїхав ним до Вінтербори сіла Едмонтону, звідки Бейкер мав забрати свої товариши до міста. Шофер авта Бравн, не причуваючи ніякого лиха, завіз спокійно Бейкера до Вінтербори і серед ночи чекав на товариство, яке віби то мав забрати до Едмонтону. Користаючи з темної ночі Бейкер кинутся на шофера Бравна і тяжко його поранив желізною штабою. На своє щастє Бравн був за сильний і бистро після першого удару по голові прийшов до себе і став боронитися. Бейкер, видячи, що Бравна не буде міг забити, кинувся до утечі. Бравн, тяжко поранений, повідомив з найблизшої фарми едмонтонську поліцію, яка без проволоки приїхала на місце злочину, однак серед ночі не змогла віднайти злочинця.

Щойно дня 10. грудня детективи арештували Бейкера в Едмонтоні, який признався, що він хотів убити Бравна, бо сподівався, що при нім найде більшу скількість грошей.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Другий Тарас Бульба

В Чехії, в місцевости Еберсбах, умер рільник Вернер. В своїм завіщанню наказав своїй жінці вложити йому до домовини файку і пачку тютону. Добра жінка додала ще пачку сірників, "щоб старий мав що на другім сьвіті покурити, бо не знати, чи там є де дістати ті річи".

Розумний Вирок

В Льондоні зам собі Генрі Картер, який в ріжних місцях великого міста мав шість жінок і a між них всі не знали одна про другу. Та вревті Картерови урвалося щастя, бо всі жінки дізналися якось одна про другу і ціла справа війшла на ат.

Всі вони якось порозумілись між себе і скликали спільну нараду на якій вирішили, що тоді всім шести жити з одним чоловіком. Пять з них повинно його покинути а одна має право при нім остати і доглядати, що та [illegible] має лишитися при Картерови, котра спече для Картера найсмачнійший кейк. В той спосіб вирішили розумні жінки спірне і судови не дошли.

Населення Австралії Зростає

З кінцем вересня с.р. було в Австралії 5,835,000 душ населення. За рік число населення зросло о два процент.

НА ЮВИЛЕЙНИЙ ДАР Д-ра К. ТРИЛЬОВСЬКОГО ЗЛОЖИЛИ:

Михайло Черешевський з Ветревіль $5.00 і [illegible] на [illegible] Тимофія Федорака і Порфіра Шура з Ветревіль.

Е. Зависький з Едмонтону	$5.00
Разом	$10.00
Попередно оголошено	$54.00
Загальна сума всіх	$64.00
Вислано Др. Трильовському	$35.00
Осталось на руках Ред. "Н. П."	$29.00

Проситься всіх тих Шановних осіб, що були вже закликані причинити свій дар ювилейне, бо вже 20. с. м. висилаємо Шановному Ювилятови решту грошей і дальшу збірку замкнемо. Не досвитьсь до того, щоби ми оголосили ще дальших покликаних осіб, які се ще не зложили.

Ред. "Н. П."

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся на надісланнє 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.
Advertising Rates will be Furnished on Application
ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

НАРОДНІ ДОМИ

Для народу все були потрібні місця, де би він міг сходитися і обговорювати справи, які відносяться до громадського життя. З того постали Народні Доми, себто доми в яких народ сходиться і які є спільною власністю народа.

Такі "Народні Доми" ми оставили в Старім Краю і на їх взір цілий наш народ приїхавши до Канади почав їх тут будувати. Нині рідко найти кольонію наших фармерів, де би не було Народних Домів.

У інших народів, як пр. Чехів, Народні Доми служать так до просвітного як і економічного відшедення. Хоч у нас, як вище сказано, є богато Народних Домів, то ... на жаль, не всі вони служать тим цілям, яким би повинні служити. Певна річ, що й забава потрібна і молодіжи її заборонити не смієме. Але коли Народні Доми наповняються тільки в тих днях коли в них є забави, а поза се Народні Доми стоять пусткою, то се знак, що в даній околиці під зглядом суспільного життя є великі браки.

Народні Доми повинні служити громаді передівсім для просвіти і піднесення економічного. До просвітної праці належать поучаючі виклади і дискусиї на злобоневні теми. До того надаються передівсім зимові вечері.

Часто можна почути нарікання що до Народних Домів рідко коли заїдить хто з міста з відчитом. Що воно так, то в тім є в части вина самих Народних Домів. Місцевий Виділ Народного Дому, все найде спосіб, як би то стягнути до себе на кілька вечерів якогось лектора з міста, навіть коли би треба було заплатити за дорогу і труд лектора. Певна річ, що хто буде чекати аж колись хтось заїде, то вічно той Народний Дім ніколи не діждеся лектора.

Народні Доми є тим місцем, де члени мають обмінюватися думками на різні теми, або иншими словами, де могли би відбуватися розумні дискусиї. Не треба забувати, що дискусія, се не сварка, що про се много наших людий мають помнити. Що се кождий дискутант повинен пам'ятати так говорити щоб з його бесіди вийшла для присутних користь а для него честь, що розумно думає і гарно говорить.

В кождім Народнім Домі повинна бути своя бібліотека. Ми прекрасно знаємо, що між нашими фермерами тільки ті розумні і розвинені люди, що щось читають. Ті, що нічого не читають, остають темними неповіданими, хоч би вони приїхали перед 20 чи 25 роками. З того виникає, що з бібліотеки треба користати.

Що до того, то в кождім Народнім Домі повинні би бути всі українсько-канадійські часописи ... для ... пожиточних ... ...

... політичну часописи. З четвертих газет належить мати в Народнім Домі бодай одну англійську і то своєї провінції, щоби з неї члени Народного Дому повідомлялися про випадки в провінції.

Народні Доми повинні ставити за спосібними дітьми по фармерських родинах. Коли є такі діти в районі Народного Дому а їх родичі не були би в стані вислати їх до школи, до міста, то обовязком Народних Домів повинно би бути таким дітьми занятися і їх при науці вдержати.

Народні Доми повинні на просвітні цілі заздалегідь призбирувати грошеві фонди і то при кождій нагоді, як на забавах, пікніках і т.п. Не треба чекати аж приспіче.

Крім просвітної роботи мають Народні Доми вести економічно-кооперативну роботу своєї околиці. При Народних Домах повинні повставати фармерські ко-операції для поліпшення продукції а далі кооперації для збуту своїх (фармерських) товарів і закупна міських продуктів. До кожної кооперації треба більше людий. Де ж тих людий шукати, як не по Народних Домах. Народні Доми повинні би бути школою малого фармеретва і науки ко-операції.

Одним словом так як родина є основою життя між мужом, жінкою і дітьми, так Народні Доми по кольоніях повинні бути тим центром, який би обслуговував ... фармерське населення даної околиці до спільної просвітної і економічної праці.

ЧУЖИНЕЦЬКА ЛЕГІЯ

В англійських газетах читаємо заповідження про відступ Іспанських військ перед повстанцями в Мароко в Африці. Відступ незвичайно тяжкий, серед ... ... дорогами, на яких побіч себе може йти ледво по кілька людий. А тим часом зза гірських скал нападають на відступаючих повстанці і їх десяткують.

Хоч як се болюче з людського становища, то ми не звертали би на сей много страдальний відступ особливої уваги коли би одна обставина не приневолювала нас до того. В урядових іспанських донесеннях пишуть, що відступу ції ... відступаючої армії кріє чужинецька легія. Хто таке чужинецька легія, ми знаємо. Европейські держави, які мають в Африці кольоніяльні посілости, держать там наємні війська т. зв. чужинецькі легії. В тих легіях є великий европейський народ, який мусів виванадрувати зі своєї вітчини ради куска хліба. Головний контингент легії складаєся з народів, які або потратили свою державу, як Українці, або народи, які ... державних переворотів і матеріяльної нужди мусіли оставити свій рідний край. Є там отже попри Українців-Галичан і Праднінпрців Москалі, Німці, Італійці, Австрійці, Мадяри і другі нещасливі люди.

Як немиловно прикро є про те писати. Ради куска хліба напались чужі білі народи служити европейським імперіялістам і нині вони гинуть десь там по африканських пустинях не сотками а тисячами. Їх посилають в перші і найбільш небезпечні позиції, вони своїм трупом кривлять відступ чужої армії. Ті, що брали участь в великій війні, знають, що то значить кривити відступ. Кожний відступ з вовнів ... найстрашнішою смертю. А кілько там між ними є синів України, що мусіли тут свою золоту ... ... сироту. Нещасний той народ, що не має своєї держави а мусить гинути за чужі в ... і ... ... справу...

ПОДІЇ В ЄГИПТІ

Після вбиття генерал-губернатора Судану, Сір Стека, і поводження Єгипту Англією, прийшло в Єгипті до заворушень. Там змінено ... ... суданської піхоти. Англійські війська примусили поралок. Англія побоювала дальших заворушень в Єгипті і Судані і вислала туди великі військо-

... ві сили. Однак до поважніших заворушень не прийшло.

Здаєся, що у Єгипті все успокоюєся. Одначе, що ніхто хвилює ... непокоїть Англію, ... страйк єгипетських студентів, які на знак протесту проти англійської політики в Єгипті оставили школи і до нині страйкують.

Хоч поверхово в Єгипті наступив ... спокій, то ніх покрапився того спокою ведеся дуже сильна агітація проти Англії. Совітські ... ... до революції проти Англії.

Справою Єгипту заінтересувалася також Ліга Націй, але Єгипетви з того "заінтересування" немає що сподіватися яких користий, бо хтож би важився виступити проти всесильної Англії. Коли розходиться о потреби з великих Держав, то Ліга Націй є безсильна. Впровадім, гоца стоїть з ласки Англії і Франції. Тож можливо припускати, щоби Ліга могла виступити проти сильних Держав.

ТРІЮМФ АЛЬБЕРТИ В ШІКАГО

Що року відбуваєся в Шікаго, Злучених Державах, міжнародна гостава збіжа і худоби. Канада ніколи не поминає нагоди, щоб не вислати свого збіжа і своєї худобе на славну шікагоську виставу.

На сегорічній виставі фермерам Альберти першу премію на насіння альфальфи з фарми п. Шельти зі Брукс. До ведення всі були переконані, що альфальфа найкрасше удаєся в певних дістріктах Злучених Держав. Ся вистава показала, що в нашій провінції можна виплекати не тільки рівне збіже але й нашу і то таку, що здобуває першенство на цілім американськім континенті.

Що до пшениці, то Альберта уступила тим разом пальму першенства Саскачевановi, бо саскачеванська пшениця здобула першу премію.

Рівнож великими успіхами може Альберта похвалитися і на полі плекання худоби. Між виставленою худобою і іньми, Альберта осягнула три перші премії за коні і богато премій за худобу.

Починають борбу за шкіру медведя

Часописи доносять, що між Англією і Злученими Державами прийшло недавно до дуже острих спорів в справі німецьких воєнних відшкодувань. Злучені Держави домагаються заплати від Німеччини $500,000,000. Сему противиться Англія і твердить, що Злучені Держави аж тоді мали би дістати свої гроші, коли вже всі другі вірители Німеччини були би вдоволені. Нераз всі гроші, які платить Німеччина, треба би розділити поміж другіх Аліянтів. Злучені Держави з другої думки і конечно домагаються своєї пайки. Урядові круги в Вашингтоні дуже здивовані таким поставленням справи зі сторони Англії.

Наслідки Проґібіції

Часто чути нарікання на проґібіцію, бо кажуть, що там, де бувало вистарчало 1 галон горівки, нині треба чотирох. Се наслідки проґібіції.

Часто можна було чути, що через проґібіцію зросла кінтина. Нині ми можемо як доказ на се подати автентичне жерело. Ось послухайте. Професор університету, Др. Вилліям Д. МекНелі, оголосив свої студії про смертність через затроєння алькоголем в Злучених Державах. А звісно, що Злучені Держави ... подібні до Канади і цифри, подані МекНелім можна і тут пояснити.

Професор МекНелі каже, що в 1918-1920 на 100,000 людностії вмирало на затроєння горівкою 50 людий. Нині по його обчисленню, вмирає на ті хороби на кождих 100,000 людий 217 осіб. Ось і наслідки проґібіції!

Папи Ваалі далі поповнює

З Лондону доносять, що англійський наслідник престолу ... ... до Африки. ... ... Африки.

Нове Звірство Поляків Над Українкою

газети "Тиґодник Ярославскі" вміщено таку статтю:

"Щось страшного! В Ярославі живе батально знаковила родина Антона і Францішки Вербинців. Їх 18-літна дочка Ольга, учениця семинара, ... Перемишля, Росолоньского. Мама подобалися. Але батьки не погоджувалися на віншання, поки дочка не покінчить науки, а Росолонський не займе самостійного заняття. Нішо не помогло. В половині вересня молода щезла. Родичі вернулися до поліції за допомогою і на їх прохання розіслано комісар Зіґельского телеграми. Шидко наспіла вістка з Рівного, що там молодят задержано в моменті, коли хотіли перейти кордон і віддано їх до диспозиції старости у Рівнім. Туди поїхав брат Ольги, щоби забрати її домом. В Рівнім перехоплено брата ... політична відзарілого, прибув на місце також агент львівської поліції і виявилося, що арештованих ... ... в Рівнім. Ріанально повідомлено ... Ольгу ... ... до Львова дня 27 вересня, а Росолоньского відвезли до Перемишля для покарання.

Після повороту доньки з таково ... вибралася до Львова мати, ... звернулася за інформаціями до поліції. Тут відповіли їй, що доньку віддали до Ярослава. Коли ... ... до слідчої поліції, де її закрили, що віле вона не вийшла.

Мати поїхала в розшуку і потрапила ... ... Пішла мати в тугу і там дозналася, що доньку майже ... і страшно ... ... полиція перевезла до шпиталя, а звідти відіслали її наслідком ... ... до закладу на Кульпаркові, що ... ... над нею знущалися, ... поліція ... ...

Мати поїхала до Кульпаркова, де лікар ... ...

... А чому ... ...

(Докінчення на стороні 3-тій)

ДО ЧЛЕНІВ ІНСТИТУТУ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Сим повідомляєсь всіх членів Інституту ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні, що

Річні Збори Інституту

відбудуться в Едмонтоні

в днях 26 і 27-го грудня

в Салі при Інституті зі слідуючою програмою:

І. СЕСІЯ
В ПЯТНИЦЮ 26-го ГРУДНЯ

1. Реґістрація членів при вході на Салю від 7. до 8. год. вечером.
2. Отворення Зборів Головою Дирекції п. Михайлишиним, точно о годині 8-ій вечером.
3. Покликання президії до перепровадження Зборів.
4. Реферат—**"Початок і розвій Інституту та його значіннє для Українців в Альберті"**—виголосить Т. Томашевський.
5. Реферат—**"Вплив Інституту на виховання молодіжи"**—виголосить П. Галицький, управитель Інституту.
6. Реферат—**"Як нам ставитися до Народних Інституцій"** виголосить І. Пасняк.
7. Відчит членів.
8. Згадка померших членів.
9. Вписс нових членів.
10. Звіт верифікаційної комісії.
11. Рішення правосильности Зборів.

II. СЕСІЯ
В СУБОТУ, 27-го ГРУДНЯ. ПОЧАТОК ТОЧНО О 2-гій ГОДИНІ ПОПОЛУДНИ

1. Відчитання протоколу з послідних Річних Зборів.
2. Привіти від членів з провінції.
3. Звіт Дирекції з діяльности Інституту за 1924 рік.
4. Звіт фінансовий.
5. Звіт контрольної комісії.
6. Уділення абсолюторії Зарядови.
7. Звіт статутової комісії і дискусія над поправками статута.
8. Вибір Дирекції на слідуючий рік.
9. Незакінчені справи.
10. Нові справи.
11. Внесок на добро Інституту.
12. Внесок на замкнення Зборів.

Точки програми 10 і 11 вказують ... ...

За Дирекцію Інст. ім. М. Грушевського
ГР. МИХАЙЛИШИН, Голова
АНДРІЙ СОЛОВАН, Секретар

Тепер на Часі

ЕКСКУРСІЇ

ДО СХІДНОЇ КАНАДИ
НА ПРОДАЖ
Кожного дня в грудні аж до 5. січня, 1925.
Поворот до трох місяців.

ДО ПОБЕРЕЖА ТИХОГО ОКЕАНУ
НА ПРОДАЖ
Певних днів в грудні, січні, лютім. Поворот до 15. цьвітня, 1925.

ДО СЕРЕДНИХ СТЕЙТІВ
НА ПРОДАЖ
Кождого дня в грудні аж до 5 січня 1925.
Поворот до трох місяців.

ДО СТАРОГО КРАЮ
До Атлантійських Пристаний (Ст. Джан, Галіфакс, Портланд) в злуці з корабельними білетами, щодня в грудні аж до 5 січня, 1925. Вернутись можна до трьох місяців.
Розпитайте про потяги, які їдуть впрост і спальні аж до корабельної пристані.

НЕХАЙ—
CANADIAN PACIFIC
—УПЛЯНУЄ ВАШУ ПРОГУЛЬКУ

Лікарський Провідник

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціяліст від жіночих слабостей. "ЕКС-РЕЙ" Лябораторія
237 ... EDMONTON, ALBERTA Phone 2299

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Лікар-Хірург. Dr. A. F. ANDERSN Хірург
Dr. M.E. HALL Лікар-Цецопіст Dr. NORMAN ALLIN Спеціяліст від Ух, Очий і Горла
Dr. J. F. BRANDNER Спеціяліст від жіночих слабостий Dr. D. B. LEITCH Спеціяліст від Дитячих Слабостий
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
502 McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

DR. J. B. CARMICHAEL
Дентист—Ікс-Рей Лябораторія
Phone 4270
413 Empire Block Edmonton

Тел. Офіс 5755. Тел. Дім 82919
DR. N. W. MAYNES
ДЕНТИСТ-ХІРУРГ
214 Емпайр Блок Едмонтон, Альта.

Др. І. ЯКИМІЩАК
(M.D., C.M. McGill M.D. Alta., L.M.C.C.)
ЛІКАР І ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
З практикою в шпиталях в Монтреалі і університетськім шпиталі в Едмонтоні.
Урядженo власну лябораторію і Ікс-Рей.
Dobbins Block Vegreville

Хірургія Жіночих Слабостий і "Гойтер"-у.
Ікс-Рей Лябораторія для егзамінацій і операцій від 9. рано до 5. по пол.
ПЕРВОРЯДНИЙ ЛІКАР
DR. C. CARLYLE TATHAM
ХІРУРГ
... Емпайр Бл. Cor. Jasper Ave. & 101st St. Edmonton

Адвокатський Провідник

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові
Адреса:
59 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
Також маємо канцелярії в Веґревіл і Ламонт, Альта.

DAWSON & ATKINSON
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
416 Empire Block Edmonton

MACKENZIE, SPEERS & CO.
E. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor Jasper and 101st St. Edmonton

ALFRED L. MARKS, LL.B.
Адвокат і Нотар
Солиситор для Української Моральної Реформ Ліги
407-8 Empire Block Edmonton

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛИСИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

C. C. MOLLER, B. A. LL. B.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Можете говорити в своїй мові
4 Бредбурн-Томпсон Блок
Телефон 5436 — Едмонтон

R. F. JACKSON, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
Полагоджує всякі адвокатські справи — кримінальні і цивільні
Тел. 1123 711 Теглер Блок
ЕДМОНТОН

PARLEE, FREEMAN & HOWSON
Повновласники, Адвокати, Нотарі
514 McLeod Block Edmonton
Полагоджуємо всякі правні і ... справи. Позичаємо гроші.

J. W. G. MORRISON
Адвокат, Повновласник, Нотар
Удавайтесь до нас з всякими справами в Вашій рідній мові.
VERMILION - ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські ... ...
Рост Блок Едмонтон, Альта.

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солиситори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь до нас
Тел. 2576. 908-10 Меклауд Блок
Едмонтон

Телефон 4411
Robertson, Winkler, Hawe & Wilson
Адвокати. Повновласники Нотарі
Полагоджують справи кримінальні і цивільні.
814-817 Меклауд Блок Едмонтон
Гроші на позички Колекції
Переписки

АДВОКАТИ
SHORT & CROSS
Шорт, Крос, Мекленн і Мекбрайд
Адвокати. Повновласники. Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
Банк оф Нова Скошія Тел. 1151

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати, Солиситори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6367

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛИСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1108
Edmonton, Alberta, Canada

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

ЯК ХОДИТИ КОЛО КУРИЙ?

Коли курник добре устроєний, коли він чистий, коли курка дістає відповідну скількість поживи, коли вона цілий день рухаєся, то можна надіятися, що така курка буде в зимі нести яйця. Добрий фермер заздалегідь предвиджує всі ті невигоди, на які курка в зимі наражена і старається тим негодам якось запобігти. А воно оплатиться трохи прихистуватися над вигодою курки в зимі, а то тому, що яйця в зимі є дорогі.

Коли надходять зимні дні, треба добре розглянутися по цілім курнику і навести там порядок. В зимі очевидно курник є часто замкнений. Треба отже подбати, щоб там не бракло чистого воздуха. Коли в курнику нечистий воздух, нехай фармер не надіється яєць. Не треба також забувати на світло. Коли в курнику за мало світла, то кури набавляються різних хороб.

Підлогу в курнику треба все чистити. Сідала і гнізда треба час від часу змивати нафтою, змішаною з карболевою водою. Від того вигибають воші і молі. Воші і молі дуже скоро множаться. В міру їх множення зменшуєся скількість яєць. Того не вільно забувати.

Час від часу насипати в курник перепаленого попелу з угля. В ... купаєся курка і від сего гинуть воші. Попелу з дерева не уживати.

Курка повинна все рухатися і не сидіти. Тому то належить держати сипати на куру, щоб курка легко і без труду найшла і віддала. На підлогу зерно належить розсипати в соломі, щоб кури рухалися і шукали за поживою. Не треба забувати, що солому, в якій находиться зерно, належить час від часу міняти.

Що до пожави, то належало би собі запамятати, що добре є давати курам ... зелений і ... мяса, бо то причиняєся до ... ...

Коли дасте мірку поживи, то слід ... ... трох тижнів.

КУРС МОЛОЧАРСТВА

В вівторок дня 9. грудня відкрито при альбертійськім університеті 2-тиждневий курс молочарства. На курс записалися поважне число осіб, які ... ... Курсом проводить п. Маркер, провінціональний комісіонер молочарства.

На курсі викладають і практично показують все, що тільки входить в обсяг молочарської штуки.

ВСЯЧИНА.

Добра Рада для Дівчат

Панну Кинг Гарден, з Дрю, Злуч. Державах уважають за найкрасшу ... ...

На питання як ... ... Гарден, що вона:

1 спить 10 годин на добу і то тільки в ночи.
2 не денно кварту молока:
3 їсть богато овочів;
4 не уживає пудру і
5 не носить високих гаків у черевик.

За се вона важить 117½ фунтів і є 5 фітів і два цалі висока. Спати йде постійно о годині 8-ій вечером и встає о 6-тій годині рано Панні Гарден 16 літ.

Рапорт про Христа

Папа живе в Римі у дворі, що називаєся Ватикан. Се величезна палата. Між иншими цікавими памятками є там дуже велика і дуже давна бібльотека (збір книг). На жаль, світські вчені не мають доступу до її цінностий... А духовники мають мало часу й охоти до наукових дослідів. А шкода.

Часописі доносять, що теперішний римський папа Пій XI, найшов у ватиканськім книгозборі дуже цінний документ. Є се звіт (рапорт) римського прокоансула Публія Лентулуса (здаєтся, попередника Пілата) про бунтівника Ісуса Христа. Прокоансул звідомляє римське правительство, що він звернув пильну увагу на особу Христа. В своїм поліцийнім рапорті є такий опис Ісуса Христа: "Христос має білаве, довге волосся. Воно сягає до ух і спадає пасмами на рамена. Наперед голови рівний продїл. Борода повна, ясна. Христові очи ясно-сині, все лагідні, але часом палають гнівом. Лице рожеве. Будова тіла правильна, струнка; має дуже приємний, голос лагідний; ніхто не бачив, аби сміявся, але часто бачили, що плакав. Ходить усе просто. Руки має завсігди чисті. Називають його сином Марії. Прихильні звуть його Божим сином", прокоансул особливо зазначував, бо про се все доносили йому старозаконні попи, що дуже Христа ненавиділи... Так власть, що "Богом наш єсть", описувала і рапортувала про "Божого сина", великого учителя і бунтівника.

Дивний вейтер

Недавно в Лондоні померла жінка, яка ціле своє життя уходила за мущину, яка любила і подивляли женщини а женщини кохались в ній. За життя вона була вейтером і звалася Ернест Вуд і ніхто не догадувався, що вона дівчина. Ся пригода, другий вейтер оповідає, що ... з Ернестом все ... бігали за дівчатами і не одна ... ... в гарнім Ернесті. Одного ... Ернест не терпів а то лікарів. Кілько разів Ернест був хорий і хтось післав по лікара, то він ніколи не хотів піддатися лікарським оглядинам. Щойно по смерті Ернеста довідалися, чому.

Зі Смоки Лейку

Дня 9. грудня с.р. відбулася в Смоки Лейку муніципальний нарада в справі продажи фарем за неплачення податку, які в своїм часі наробили там богато шуму, що вони мусіли займитися провінціональний уряд. Що фармерам сталася через несправедливу хоч формально оправдану продаж фарем кривда, се для всіх було і є ясно. Справедливість вимагала, щоб заподіяну людям кривду направити.

На зізданім муніципальнім зі... ... постановили просити купців продатних фарем звернути ті фарми назад їх первісним властителям за звороб ціни купна і процентів.

До ради міста Смоки Лейк вибрано п.п. Н. В. Гавінчука, Г. К. Волинського і Олексу Бойчука.

НОВЕ ЗВІРСТВО ПОЛЯКІВ НАД УКРАЇНКОЮ

(Докінчення зі сторони 2-ої)

згадку про те, як можна знущатися над зовсім безщинною людиною та позбавити її раз на завсігди здоровля. Чи супроти сього не можна повірити в нагла і таємничу смерть Ольги Бесарабової? І скілько ж таких подібних ... мусить бути, що гинуть в тайниках поліцийних мурів. Компетентна власть повинна прослідити всю справу як найдокладнійше і цілком предметово та поробити енергічні заходи біля безумовного приміщення такого рода інквізиції. Що до Росолоньского, всякі політичні підозріння випливали поліційною вигумкою. Він буде відповідати за звелення малолітної дівчини з дому родичів. Насувається ще питання: як перевела і покінчила львівська поліція своє слідство в справі замаху на президента держави, коли ще й тепер шукає за виновним (співвиновними? Справді в нас діють ся дива і дивними все ходять шляхами."

АПТИКА
HARDIN'S PHARMACY
10041 Jasper Ave. EDMONTON. Phone 1941.
В нас можете дістати всілякі лікарства від різних слабостий, так як в Старім краю.
У всяких Ваших долегливостях ми Вам порадимо, які медицини для Вас найліпші.
Маємо практику зі Старого Краю. Говоримо по українськи і по русски.
Ви нам скажіть що терпите, а ми Вас порадимо.
Пишіть або приходіть до нас на повисший адрес. Писати можете по українськи.

Кілько забрано гомстедів в Листопаді?

В Едмонтонській Лендовій Офісі видано в місяці листопаді 74 гомстеди в середущій і північній частях Альберти.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ.
В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 12. Грудня. 1924.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	1.47
№ 2. Нортерн	1.43
№ 3. Нортерн	1.37
№ 4.	1.25
№ 5.	1.13
№ 6.	94
Пашa	72
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	47
№ 3. С. В.	44
Екстра № 1. Паша	44
№ 1. Паша	41
№ 2. Паша	36
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	67
№ 4. С. В.	62
Паша і Реджектед	52
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	1.05
№ 3. С. В.	1.00
Реджектед	98

ЦІНИ ХУДОБИ:

Добірні бички	425—475
Середні бички	300—400
Добрі телиці	350—400
Середні телиці	200—300
Добірні корови	275—325
Середні корови	175—250
На консерву	100—150
Середні бугаї	150—200
Добрі бички	425—450
Середні бички	350—400
Добірні телята	300—350
Середні телята	250—275
Свині	$8.50
Ягнята	$11.00—11.75
Річні ягнята	$ 9.00—10.00
Вівці	$ 4.00— 7.50

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Dr. S. McGIBBON
З Практикою в Віденських і Лондонських Шпиталях
Спеціяліст від очий, ух, носа, горла, болю голови і шиї. Лябораторія заосмотрена в Ікс-Рей.
401 Теглер Блок. Тел. 4292

В вашім Інтересі

Щоби наша часопись могла якнайліпше обслужити наш читаючий загал, то є—щоб могла подавати все інтересні вісти про те, що в світі діється; з життя і руху нашого народа в Канаді в загалі, а з Західної Канади спеціяльно: як нам поступати, щоби ми могли стати на висший уровень як під зглядом економічним так і просвітно-культурним, а то як поліпшувати господарства, вести ко-оперативні спілки, ширити між українським народом просвіту, та взагалі як боротись з нерівністю на яку наш нарід натикаєсь, на се треба скріпити наше видавництво так, щоби газета не тільки могла виходити правильно що тижня, але і щоби можна НАШ ПОСТУП чим скорше побільшити бодай на 6 сторін або на вісім як се буде можливим.

Як се мож зробити?

Се легко можна осягнути, коли кождий дотеперішний передплатник задасть собі трохи труду попрацювати зимовою порою над поширенням "НАШОГО ПОСТУПУ".

Нехай кождий передплатник спитає свого сусіда, знакомого, й приятеля, чи вони вже передплачують "Наш Поступ", а коли дістане відповідь, що вони ще не є передплатниками, треба постаратися, аби вони стали ними, й взяти від них передплату та заслати до Редакції "Н. П."

Коли кождий передплатник зробить сей обовязок і пришле до Нового Року не менше 5. нових передплатників, то з Новим Роком, ми зможемо побільшити газету на 6. сторін.

Дуже цінна нагорода

Кождий читач-прихильник НАШОГО ПОСТУПУ, що збере в тім часі не менше пять нових передплатників, дістане з Видавництва в нагороді таку цінну річ, якої ніде не купить за жадні гроші. Вона буде памятною на ціле життя. Сі нагороди вишлеся всім тим, що возьмуть активну участь в збиранню передплати, сейчас по замкненню оферти, якої час кінчиться 31 Грудня, 1924.

Ану, хто перший в місяци Грудни пришле пять нових передплат?

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунства і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал виплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана ґовермeнського ґрейду і тестована практичними людьми, ліценсованими провінціональним урядом.

Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо перекні кени точно.

СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС

UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—

Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангеліє .... 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. мовою 90цт. почтова оплата 10цт.
Пишіть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкусь на 566 мовах.

CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Краєві Контракта, або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ

"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове трейдовання і тестовання ґовермeнським урядником.

Шліть свою слідуючу коновку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON :: ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в НП.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Карон" інджайн, який улекшить вам працю і уприємнить життя на фармі.—Сей інджайн є дуже подвійний і ліпший як всі проче до тепер виробловані, а до того дешевший.

Дається приміняти до всякої роботи на фармі.—Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masso Electric Co. Ltd., 10181 100A St., Edmonton, Alta.

МІСЦЕВА ХРОНІКА

КОНЦЕРТ В 56 РОКОВИНИ ОСНОВАННЯ "ПРОСВІТИ"

За ініціативою "Нашого Поступу" а за старанием "Рідної Школи" при Інституті ім. Грушевського в Едмонтоні під проводом п. Галицького, дня 7. грудня відсвяткувала українська громада нашого міста торжественно 56-ту річницю основання в Рідній Краю Тов. "Просвіти" устроєнием концерту в салі Інститута. З огляду на се, що через релігійно-обрядове розбиття і нетерпимість тоді в нас дійти до спільного ходу або хоч би до спільного святкування загально-національних торжеств, приходиться час від часу устроювати такі свята одинокими силами одної інституції в Едмонтоні, хоч до сего повинні би докладати рук не лише сам Інститут Грушевського, а Гр. Катол. Народний Дім. Доки однак то станеся, загально-національну роботу робить Інститут і члени товариств, які гуртуються коло нього. "Нар. Дім", хоч йому не повинно би бракувати проводу (бо в Едмонтоні стало перебуває двох отців Василіян), за мало оказує живучости і життя з'атоно-ти.

На програму свята дня "Просвіти" зложилися діточий концерт, і дві промові. Едмонтонська українська громада може бути тільки вдячна "Рідній Школі" і п. Галицькому за приємні хвилі того вечера.

Концерт на загал випав несподівано гарно. Особливо треба тут відмітити призначна для дітий, які знаменито повиввязувалися в деклямаціях і співах.

На особлившу увагу заслугує маленький Володимир Бучковський, який віддеклямував "На Вічну Память Котляревському". Поготирок, акценти і рухи були так старанно віддані, що міг би своєю уміїлостію завстидати й не одного старшого мущину.

Деклямація "Моє Серце не тут" віддана малим Мирославком Шевчишиним випала добре.

Не зле виказалися в ролях тугуючих маленькі Тарас Мельник, Маруся Марусик і Леся Ферфей.

Маленька Леся Ферфей віддала також деклямацію "Вечір" Тараса Шевченка дуже добре і хто вже мав нагоду бачити виступи малої Лесі, чи то в деклямаціях, чи в співах, той завважив, що в неї є дійсно артистичні здібности.

Та найкраще вражіння зробила на присутних маленька Стефанія Остряжнюк деклямацією "Моя Рідна". Вона віддала єю деклямацію з таким чуттям, уміїлостію і рухами, що прямо не стає слів на признання її здібностий як знаменитої декляматорки.

Дуже добре ... "Моє Серце не тут" і "Мак" від'ограли п. Шевчишина, студента університету.

Многосторонній ... В. Головач відіграв дуже добре скрипкове соло при уміїлім акомпанементі своєї сестрички. Дуже добре віддав також скрипкове соло Володимир Бучковський при акомпанементі панночки Софії Никифорович.

Ціла програма концерту складалася взагалі з 16-ти точок, які були виконані дуже добре.

Приходиться однак на сім місці ствердити одно сумне явище, а іменно те, що наша публика в Едмонтоні не вміє, на жаль, відріжнити трагічних моментів від комічних і там, де якийсь на сцені повинні витискати сльози зворушення, на салі чути некультурний регіт сміху.

При співі гимну "Ще Не Вмерла" треба би не вертітися по салі а стояти з обнаженою головою на місцях.

Фінансова сторона свята представлялася трохи слабше. Мимо того, що саля була переповнена, в касі нарахували всего 28 долярів з добровільної колекти. Слід тут також занотувати, що дехто з розагітованих наших товаришів з Робітничого Дому не вважав за відповідне доказати своїх легіт на таку загально-національну ціль як для "Просвіти", хоч минулого року самі У. Р. Вісти заняли були досить прихильне становище агалом "Просвіти" а большевики на Україні мають поширювати її діяльність.

Після реферату п. Дацкова, около 20 громадян з Едмонтону вписалися в члени львівської "Просвіти".

В суботу, 13. грудня с. р. аматорський кружок при Інст. Грушевського, відіграє в салі при Інституті, незвичайно інтересну драму к пяти діях. І. Тобілевича п. н.:

"БАТЬКОВА КАЗКА"

в якій беруть участь слідуючі дієві особи:

НИКОДИМ	Н. Серпипик
МАРИНА	п-на Д. Рурик
ПРІСЬКА	п-на Л. Невчас
НАТАЖКА	п-ні Пронюк
КОСТЬ	Т. Стечишин
ПИЛИП	Д. Шемелюк
ФРАНЦ	Стругал
РОМАН	Радомський
МИТЬКО	Хліборецький
МОНЬКО	Д. Пронюк
ЛІКАР	Гр. Кеберій
ПАРУБОК	В. Чорний
ОКСАНА	п-на А. Колісник

Початок представлення о 8. год. вечер. Вступ 50 і 35ц.

Приходіть численно

СЛЮЗАР ВИГРАВ ДЕБАТИ

В суботу 6. грудня відбулися в салі при Інституті ім. Грушевського заповіджені дебати між п. С. Васканом і п. Ін. Слюзарем. П. Васкан оборонив тезу: "Теперішній большевицький режім на Україні є тим режімом, який вибудує українську державність". П. Слюзар оспорював сю тезу.

Присутних на салі було около 160 осіб.

В своїй промові п. Васкан критикував буржуазний устрій держав і висказував, що суспільність людства в комунізмі. Він далі виказував, що культура є продукт вселюдський ... ... світа.

В цілій українській ... ... Васкан нічо не видить крім гетьманів — українські гетьмани не зробили нічого корисного для українського народа, а козаччина займалася бандитизмом. Бесіди по думці п. Васкана ніхто друге тільки українські "кайови".

Царат так само утискав побожній народ. Для українського народа нікто нічого не зробив крім Шевченка. А врешті прийшли большевики і занівали диктатуру на Україні і утвердили широкі рядові маси. П. Васкан заповідав, що ... державне ... дуже кріпко і нема страху, що вони загрожують нікому.

П. Слюзар в своїй промові закинув п. Васканові, що він говорив не до річи. В дальшій промові заявив п. Слюзар, що він за національну державу. Для него форма правління є річ меншої ваги. Він годиться навіть на комуністичну державу, як тільки се буде воля українського народа а не накинений комунизм з Москви.

П. Слюзар висказував, що на Україні селяни понижені і притиснені. По салі п. Сл. большевики скупували Україну не тому, щоби розвинути млин робучого люду України, а по то, щоб загарбати все українське добро для вижививлення Московщини. На се дає доказ з большевицьких жерел. По своюму складі так "український" уряд був на ділі урядами московськими. Раковський скасував українську мову як державну а замінив московську а український університет замінив на касарню. Большевики знищили головно Українців. В самім Києві замордували вони 30 тисяч Українців.

При кінці своєї відповіди поставив п. Слюзар сюму противникові цілий ряд питань як: 1) чи істнує вже там українська держава? 2) Які границі України? 3) Чи Україна має свою заграничну політику, військо, заграничну торговлю, почти і телеграфи, свої фінанси, желізниці і фльоту? 4) Чи істнує якась угода? 5) Чи московські большевики платять Україні і чим платять за вивезене добро з України?

П. Васкан твердив, що українська державність істнує, однак не навер сего твердження жадними доказами. Границь, казав він, немає бо большевики і границі не вірять. На питання 3) відповів п. Васкан покликуючися в офіціальними енунціяціями большевиків, себто, що Україна належить до Союза Радянських Республік, які мають спільних ворогів, тому треба мати спільне військо, спільне заграничне міністерство і т. д. Цілової угоди між Україною і другими державами совєтськими нема, бо й робочий нарід не потребує. Для заводять тільки буржуазні держави. На питання 5) відповів п. Васкан, що платять своєю кровію за освободження українського народу з під буржуазного ярма.

Після дебат зарядженено голосовання з чого був слідуючий результат: 36 голосів за п. Васканом, а 68 за п. Слюзарем. Решта присутних відтягнулося від голосовання.

КИРИННИЙ ТИП АБО "ЕДМОНТОНЕЦЬ"

Він тут, помежи нами в Едмонтоні. Ходить навіть поміж людиї, часто його можна бачити на концертах, представленнях і публичних виказах.

Не любить нікого і всі його не люблять. В його очах всі "туракі", осли, макогони, ренеґати, злі організатори і пр. і т.д. Інститут ім. Грушевського "лиш тоді гарно розвивався, як він був в нім директором". Після того, як його там не стало, Інститут "ренеґувався" і перемінився "в бордінґ гавз".

Нині він не він безвильний по ... ... великості. Він ... був, все знає, а без його ради жадна українська інституція не вдержиться. Себе противставить всім ... ... едмонтонський "трибуні". В правописі ... ...

... ... в Едмонтоні. ...

А ... ...

При тім всім він ... ... до "Українського Голосу" й пробував ... ... "Наш Поступ", "У.Г." відіслали йому кілька його "відповідей" ... в "Наш Поступ" відмовилися на його ... ...

І як їх містити? Більших глупостий і ідіотизмів ... ... хто його знає ... Не вірите? Погляньте на його ... в ч. 19. "Кан. Українця".

Він однак є противної думки. Він рішучо твердить, що українська преса є лиш на то, щоб поміщувати його дурниці і брутальності ... проти чесних ... робітників, його сусідів ворогів і других чесних його людий. А черпить він всіх, кого попало і що попало. Виставить перед нами його дім і не поглянути прямим оком в сторону його ліпим так сподівся на другий тиждень статті проти себе.

Нині він з піною встеклої собаки кидається на Інститут ім. Грушевського і завтра буде опльовувати щось друге. Нині кидає грязюку на одного а завтра на другого, а післязавтра прийде для себе трату жертву. Він не вдоволений ні людьми, ні їх роботою. А все іс одного, а саме, що світ не хоче признати його величі, розуму, досвіду та не хоче підчинятися його авторитетови. Заспокою вас, що Макарій вінніпеґський є антитем в порівнанні з Макарієм-"Едмонтонцем". Тамтой написав одно посланіє і в нім кинув кілька анатем проти своїх ворогів. Наш Макарій-"Едмонтонець" кидає анатеми постійно а до того носить в своїй кишени ще великий запас анатем на всіх, що живуть, і на тих, що не породились. Вінніпеґський Макарій о стілько вище стоїть від едмонтонського, що під своїми посланіями підписує повне свое імя. А едмонтонський Макарій ховаєсь за пліт, ще й хоче переконати других що все що він пише є свята правда, тільки серденька боїться під тою "правдою" підписати свое імя.

Він страшно не навидить грекокатоликів. Еп. Будка в його очах є національним зрадником, його священики хруні а католицька пастві після його гадки, се раби і голота. Та се йому ніяк не перешкаджає містити свої гнилі пашквілі в органі Епископа Будки і оподаговати перед чужими свое власне гнізно. Ціль оснічує средства.

На його духовій глупоті вже давно пізналися деякі редактори українських часописей і ніхто з них не бажає оподжувати сторінок своєї газети глупими вибриками його недорозвоюого мозку, фона брудами і помиями. Один тільки ще католицький орган сего не спостеріг. "Кан. Українець" справді в своїй простоті вірить не догадуєся чиї то він статті містить і який то він на себе батіг плете. Та я певний, що "Едмонтонець" і там урветься, бо без сумніву, що по деякім часі і там пізнають сего блуд і перестануть містити світи, що своєю гнилістю ширить другу ... ...

Такий то "Едмонтонець", ... "... ..." і ... ...

Равський.

КУРС ...

для українських католицьких молодців в Канаді, уряджує від 1 Січня, 1925 р., один з ... ... управитель церковного хору ... ... В Едмонтоні.

... ...

... ...

Звичайна оплата за три-місячний курс ... $100.00 ... харч, за мешкання ... ... число ... ... $90.00. А ... ... мусить мати найменше з яких $20.00 на дрібні витрати, а передусім на найпотрібніші перевшні книги. Гроші так на науку як і за мешкання і харч треба слати з гори. Дальші інформації прошу висилати на таку адресу:

W. SMOLYK
11248-96 Street
Edmonton Alta

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопис для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Українській Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 59. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 20. ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 20th 1924. VOL. II. No. 59

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Большевицькі Імперіялісти не признають відрубности

Російський міністер закордонних справ Чічерін видав декрет, яким наказав, щоб на пашпортах виданих Радянським Союзом не зазначувати приналежности горожан після осібних складових републик; всюди належить писати Р.С.С.Р. Се значить ні більше ні менше те, що большевики одним почерком пера скасували всі ті 'самостійні' републики і проголосили одну неділиму Росію, хоч вже формально ті "републики" ще не знесені. От московська переворотність...

Бабуня Революції про Большевиків

В Празі, в Чехословаччині, живе 81-літня російська революціонерка, Катарина Брешковська, яка за царату більшу часть свого життя за революційні вчинки сиділа по тюрмах і Сибірі. Її звуть бабунею революції. Недавно мала вона розмову з одним кореспондентом, перед яким висловлялася дуже зле про большевиків і заявила, що російський нарід большевиків не хоче так само як і не хоче царя. Большевики заскочили російський нарід, захопили в свої руки оруже і панують оружем над ним. Народ. Старушка ніяк не бажає вмирати на чужині. Вона хотіла б ще працювати для рідного народу, головно для шкільної дітвори і чуже ... ...

Другим помагав доки самому заранів.

В Петерсон, Злучених Державах Дан С. Моррей жив з того, що продавав свою кров по кварті за $75 до $100 для малокровних. Таке він практикував через чотири роки доки врешті самому не стало крови і сил на життя. Він недавно помер зза малокровности.

Звір в Людськім Тілі

В Гановері, в Німеччині відбувається карний процес проти Фрица Гармана за знасилування і ... около 20 хлопців. ... Гарман заманював до себе ... молодих хлопців, допускався на них насильства, після чого перегризав їм горлянку і ссав кров. Судова розправа відбувається тепер при замкнених дверах бо виходять на яву страшні неморальні збочення Гармана, яких ради публичної морали не сьмієся розголошувати.

Вязниці, в якій сидить Гарман, береже кордон поліції, бо боїться, що населення Ганноверу вірвеся до тюрми і допуститься самосуду на гвироднілім осібняку.

Будинок за $30,000,000

В Чікаго хочуть побудувати "святиню для рільництва", найбільший будинок, який де-небудь в сьвіті побудовано. Той дім мав би бути висший від вежі Айфля в Парижі, має мати галю з 20 тисяч кріслами і готель з 3,500 покоями. Кошта будови мають виносити 30 мілюнів долярів. Згідно з дотеперішними планами, сей будинок має бути осередком рільництва Злучених Держав. Будову мали би покінчити в 1927 році.

Цілий будинок має бути розміщений на 5-ти акрах.

І Злучені Держави навістила остра зима

Морози, які в сім тижни навістили Канаду, не поминули і Злучених Держав. Від сильних морозів потерпіли головно стейти Монтана, Північна Дакота, Міннесота, Небраска, Колорадо і Айова. В місцевости, Гелена, Монтана, мороз дійшов до 26 нижче зера.

Дідична Клептоманія

В Берліні, Німеччині, судили матір, сина і дві дочки з поважних міщанських родин за се, що вони по склепах крали річи, які їм тільки попали під руки. Психіятри рішили, що тут розходиться о дідичну клептоманію. (Клептоманія, се духова хороба, яка заневолює хорих до крадіжі).

На сю саму хоробу хорували предки підсудних аж до четвертого покоління взад.

Готуються на мир

Недавно прилетів до Злучених Держав величезний воздушний корабель з Німеччини, де Німці його збудували як часть відшкодовання для Америки. В слід за тим Англія замовила для себе два другі велитні два рази такі великі в посности 5 мілюнів кубічних фітів.

Щоб дігнати Англію, Злуч. Держави знов замовили один воздушний корабель о посности 6 мілюнів кубічних фітів. Досі ще газети не доносять, чи Англія зі своєї сторони знов не замовила ще більшого корабля. Можна однак надіятися, що се невадовго станеся.

Так Англія як і Злучені Держави голосять, що їх воздушна фльота призначена до торговельних цілий... Ми добре знаємо, що то за торговельні ціли...

Змінчивий клімат

В Монтана, в Злучених Державах температура впала за 12. години ... 11. грудня с.р. було там в полудне 63 ст. повисше зера а в вечір того самого дня температура впала до 21 ст. нижче зера.

Повстання в Альбанії

Вона нікого в сьвіті не інтересує ... Альбанія країна вічних революцій. Там по кілька місяців обовязково приходить до насильної зміни міністрів. Те саме діється тепер. Альбанці невдоволені міністрами, яких недавно через повстання настановили, роблять нову революцію, щоб настановити других і так далі, доки котрась зі сусідних держав не пішле там свого війська і не заведе порядку. Шось так як на Україні. Так довго валили свої уряди, аж доки Москалі з Поляками не поділилися краєм.

Католики проти Францускького Уряду

Французький уряд Ерріо відкликав француського посла, який був на папськім дворі. З сего приводу виникло між французькими католиками сильне роздрівнення і по цілій Франції замітний рух проти радикального уряду Ерріо. Сам Ерріо лежить тимчасом також хорий.

З КАНАДИ.

Канаду навістила остра зима

Канада має то до себе, що в ній нагло, без повільних переходів змінився клімат. Ще в пятницю, 12. грудня термометер виказував кілька степенів тепла, вже в суботу нагло впав, в неділю виказував 25 нижче зера, в понеділок до 35 нижче зера а в вівторок і середу було в Едмонтоні 40 нижче зера.

Зі всіх місцевостий Канади доносять про остре зимно. В Форт МекМурей було в понеділок 60 нижче зера. Англійські газети нотуючи таку остру зиму, кажуть, що в Канаді не памятають такої зими від десяток літ.

Боїться, що в Канаді запанують чужинці

Лондонська часопись "Таймс" оголосила листа епископа Гласкестер о. Гедлемо, в якім він (епископ) дуже нарікає, що до Канади напливають чужинці а не самі Англійці. Він говорить, що другі народности більше плодяться чим Англійці і побоюєсь, що коли так піде дальше, то Англійці лишаться в меншости. Він доказує, що в Квебеку вже тепер Французи в дуже подавляючій більшости, а в Західній Канаді зростає чисельно чужинецьке населення.

В страха великі очи...

Жертва Обовязку

Англійські часописи доносять про сумну долю нашого земляка Стефана Демовського, який заробляючи також на хліб, потратив обі ноги і незнати чи його удержать при життю.

Стефан Демовський робив в одній з деревних промислових компаній в Онтеріо і був її пільонцем в онтерійськії ліси недалеко Порт Артур. Дня 2. грудня він, як звичайно, вибрався в далеку дорогу ... аж 10 миль пішки, заблудив по дорозі в лісах і блукав чотири дні, немаючи при собі сірки роспалити огонь і огрітися. Врешті він якось доволікся до ... одної домбер компанії і там його знайшли на пів мертвого з відмороженими ногами. Єго відвезли до шпиталю, де йому відтяли обі ноги.

Убійство ізза грабежі

В Монтреалю помер 42-літний Еміль Пелетіє, якому бандити розбили на улиці чашку дня 22. листопада с.р., і ограбили. Пелетіє лежав весь час безпритомний і відразу перед смертію не прийшов до себе.

Таком Детектив

В Монтреалю зблизився якийсь мущина до групи дівчат, які бавилися на улиці і заявив перестрашеним дівчатам, що він поліцийний детектив і арештує 12-літну Ірену Кеннеді. Перестрашені діти розбіглися, а "детектив" повів зі собою "арештовану" дівчину. По кількох годинах той сам мущина привів дівчину на те саме місце, звідки її забрав, й оставив а сам віддалився. Дівчина була так налякана, що не знає матері розказати, де вона була.

Успіхи Фармерських Кооперацій в Онтеріо

Кооперативна компанія "Юнайтед Фармерс оф Онтеріо" виказує на сей рік $71,198 чистого доходу. Головними жерелами доходу фармерської кооперативи в Онтерії було продаж скота на заріз через кооперативу, а далі кооперативна молочарня в Торонто.

Щоб мати ясний образ діяльности і успіхів згаданої кооперативи, треба згадати, що компанія понесла кошти при продажі худоби в сумі $6,000, віддала Імперіял банкови довг в сумі $73,500 і заплатила заморгечовану позичку в сумі $25,000, а ренту позички в висоті 20 тисяч віддадуть до кінця сего року.

З кооперативної продажі ще остає до роздїлу між членів чистих 25 тисяч долярів.

І вір жінкам...

В Саратога Спрінгс, в Злучених Державах, 22 місцевих женщин прирекло місцевому лікареві д-ру МекКерті, що за ніщо в сьвіті не дадуть собі обтяти волосе. Якесь було розчарування лікаря, коли після уплину двайнайцять місяців сказалося, що тільки пять женщин додержало приречення і всі решта в числі 17. пообтинали собі волосе.

І вір ту жінкам...

І Канада буде мати своїх святих

Папа римський має незадовго проголосити святими вісьмох святих, які в першій половині 17-го століття потерпіли мученичу смерть в Канаді при ширеню Христової віри межи канадійськими індіянами.

З АЛЬБЕРТИ

Міністер Годлей невдоволений Прасою

Минувшого тижня провінціональний міністер рільництва Альберти п. Годлей виголосив на конвенції Ю.Ф.А., в Летбрідж остру бесіду проти англійських дневників. Він сказав, що всі дневники не подають до публичного відома вістий, які би представляли роботу уряду в корисній сьвітлі. За то вони дуже точно нотують все, що підриває альбертійський уряд в опінії населення. Щоб сему зарадити в будучности, пропонує міністер, щоб Ю.Ф.А., постаралося о власний дневник.

Проти закидів міністра виступають всі англійські дневники в Альберті і доказують, що міністер сказав неправду.

Премієр Грінфільд вертає додому

Премієр Ґрінфільд, побідомив свій уряд в Едмонтоні, що при кінці сего тижня верне з Отави до Едмонтону, при тім він висловив надію, що справа, в якій він виїхав до Отави, себто в справі передачі природних богацтв нашій провінції, буде в короткі полагоджена корисно для Альберти.

Вислідження зоїжевих злодиїв в Кліо

"Майк" і Павло Павлюки, брата з дістрикту Ендрю відвезли до елевейтора в Лемонті свою пшеницю. Вертаючи з Лемонту до дому, на своє лихо побачили при дорозі чужий шнихлір зі збіжем і їх скортіло збогатитись чужим добром. Вони заїхали фірами до шнихлера, наладували скілько могли, відвезли до Лемонт до елевейтора і радувалися, що так легко їм повелась крадіж.

На другий день Павло Кунич, властитель шнихлира з якого пропало збіже помітив крадіж і зголосив сї до поліції. Поліція повадилась за слідами кінських копит дійшла на фарму до братів Павлюків, які признались до крадіжи. Павлюки помандрували до Форт Саскачевану. А все то через кінські копита...

Експорт Альберти до Сх. Канади

Про розвій фармерства в нашій провінції може найліпше посвідчити експорт альбертійських фармерських продуктів до Східної Канади. В р. 1923 вивезли з Альберти на Схід о 2,000,000 бушлів більше зерна ніж в р. 1922, а з р. 1921 вивезли з Альберти о 8,000,000 бушлів зерна більше ніж в р. 1923. Що до масла, то в р. 1922 вивезли з Альберти на Схід 130 тон. Вже в р. 1923 те число збільшилося до 750 тонів. Знатоки молочарства твердять, що сегорічний експорт масла на Схід перейде експорт з минувшого року о яких 100 тон.

В такім самім відношенню збільшився експорт масла з нашої провінції до східних провінцій Канади.

Фармерська Кооператива в Федора розвиваєсь гарно

Доносять нам, що фармерська кооператива в Федора, Альта., розвиваєсь розмірно гарно. Минувшого тижня відставила вона до Едмонтону вагон свиний. Посилько занявся п. С. Ласківський.

Новий Відділ Ю.Ф.А., в Брудергайм

В Брудергайм, оснували довколишні фармері відділ Ю.Ф.А.,

Альберта щадить на поліції

Від тепер провінціональна поліція Альберти буде їздити по желізничих лініях за ті самі гроші що й домініяльна. На тім скарб нашої провінції заощадить немало гроші. До тепер водилося так, що провінціональна поліція Альберти одержувала на покриття коштів їзди желізницею більші гроші чим домініяльна а то тому, що желізниці більше числили провінціональній поліції, чим домініяльній. Тепер кошта їзди обох поліцій зрівнані.

Жадають помочи проти худобячої тюберкульози

Члени західно-канадійської юнії для хову живого скота на своїй річній конвенції в Кельґарах, в суботу 13. грудня ухвалили звернутися до домініяльного уряду о поміч в справах худобячих сухіт, які сильно загрожують альбертійській худобі. Розходиться іменно о то, щоби Департмент Рільництва зарядив наукові розсліди, як охоронити худобу від сухіт.

Середники проти туберкули

За старанием альбертійського міністра Рільництва п. Годлея дістає альбертійський університет для своєї лябораторії сірум проти заразних сухіт. То сірум витворюють в Інституті Пастера в Парижі, в Франції і його защіплюєся молодим телятам. Те защіплення охороняє їх від сухіт (тюберкульоза). В часі свого побуту в Англії п. Годлей звінеся з просьбою до Інституту Пастера о присланнє того сірум для наукових дослідів і практичного ужиття альбертійському університетови. Інститут Пастера на се пристав і в короткі в Альберті будуть щіпити худобу проти сухіт.

Провінціональна Виставка Насіння

Провінціональна виставка насіння відбудеться в Келґарах в днях 20—23 січня. В тім самім часі відбудеся конвенція Ю.Ф.А. і річна конвенція "Сід Ґроверс оф Альберта". В програму конвенції входять інтересні дискусії визначних агрономів.

Рух на новій желізничій лінії

Минувшого тижня перший раз почався желізничий рух на новій лінії межи Бервин і Ґвайнто, в Піс Ривер.

Засудили за бандицький напад

В Летбрідж, Альта., засудили Джеймса Вилсона за рабунок банку в Фарност в серпни 1922 року на девять літ тюрми.

Ю.Ф.А. проти імміграції з Англії

Підчас конвенції округів Вест і Ист Кельґари, Ю.Ф.А., виступила остро проти спровадження молодих Англійців до Канади, щоб їх тут вчити фармерської штуки коштом альбертійського уряду. По словам ухваленої резолюції, альбертійські школи призначені для Альбертійців а не Англійців з Англії.

З ЕДМОНТОНУ.

С.П.Р вибудує нову стацію в Едмонтоні

Доносять, ... компанія призначила 13 мілюнів на побудову своєї желізничої стації. З тої квоти має дещо припасти і для Едмонтону, де, як доносять, думає сініар побудувати нову стацію.

Питаннє Безробітних в Едмонтоні

Сильні морози в Канаді заставляють міродатні чинники місцевих управ ревнійше занятися питанием безробітних. Майор міста Блечфорд вдінеся до других управ міст західної Канади з пропозицією, щоб з ними чимскорше обговорити і установити спосіб допомоги родинам безробітних.

Пропонують, щоби безробітні голосилися до провінціональних „емплоймент бюр" які малиби видавати посвідчення і що й но на таке посвідчення міста давали би допомогу.

В справі безробітних була депутація у міністра публичних робіт, п. Роса, однак він депутації нічо позитивного не міг обіцяти. А тимчасом морози тиснуть, а діти і жінки ходять по улицях голодні.

Едмонтон тверезіє...

Статистика едмонтонського магістратного суду виказує, що в нашім місті з кождим роком раптом меншає арештовань ізза пияньства. В році 1921 було 672 випадків арештовання, в р. 1922—592, в р. 1923—177, а в 11 місяцях 1924 р. приходила поліція в пяному стані тільки 140 осіб.

Від 10 мая с.р., себто від дня проголошення нового горівчаного закону в Альберті, 63 особи повандрувало до Форт Саскачевану на отверезіння (кождий на один місяць) в парами по $20 зложили всего $4,540. Удержання вязнів в Форт Саскачевані коштувало провінцію до тепер $2,835. Коли порахувати, що кар заплачено $4,540, то виходить, що наша провінція зробила на пяниках з Едмонтону деякий бізнес.

Злодій скоро справився

Вилліям Клерк приїхав в Китайстех до Едмонтону і тут вступив на мінуточку до знакомих, полишив перед домом автомобіль. Щойно зайшов до середини хати, почув гук і туркіт власного авта, на якім якийсь добродій відїхав. Клерк вибіг на улицю і встиг лише побачити заднє світло і понюхати горячу газоліну свого авта.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 19 Грудня 1924

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	1.57
Ч. 2 Нортерн	1.53
Ч. 3 Нортерн	1.47
Ч. 4	1.34
Ч. 5	1.20
Ч. 6	1.05
Паша	.84
ОВЕС—	
Ч. 2	.59
Ч. 3 С.В.	.51
Екстра Ч. 2 Паша	.51
Ч. 1 Паша	.47
Ч. 2 Паша	.42
Реджектет	.37
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 3 С.В.	.69
Ч. 4	.63
Паша	.59
ЖИТО—	
Ч. 2 С.В.	1.11
Ч. 3 С.В.	1.06
Реджектед Ч. 2 С.В.	1.04
ЦІНИ ХУДОБИ	
Добірні бички	425—500
Середні бички	300—400
Добрі телиці	[illegible]—375
Середні телиці	200—300
Добрі бички	400—425
Середні корови	175—250
На консерву	100—150
Середні буґаї	150—200
Добрі бички	425—450
Середні бички	325—475
Добірні телята	300—350
Середні телята	200—250
Свині	$8.50
Ягнята	$11.00—11.75
Річні ягнята	$ 9.00—10.00
Вівці	$ 4.00—5.50

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"